

SOGO[®]

Human Technology

manual de instrucciones / instructions for use
mode d'emploi / manual de instruções
gebrauchsanweisung / manuale d'istruzioni



Balanza de Cocina Electrónica
Electronic Kitchen Scale
Balance de Cuisine Électronique
Escala Eletrônica da Cozinha
Bilancia da cucina elettronica
Elektronische Küchenwaage

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-3985





Manual de Instrucciones

Estimado cliente, Por favor, lea cuidadosamente este manual. Este manual se puede descargar desde nuestra página web www.sogo.es

ESPECIFICACIONES

- Equipado con una alta precisión "marcaje de calibre" del sensor y CPU de alta capacidad para garantizar la exactitud de pesaje.
- **Capacidad:** 2g - 5000g
- Función de tara
- Indicación de batería baja / sobrecarga
- Unidades de peso y volumen

PARÁMETROS TÉCNICOS

- **Capacidad:** 2g - 5000g
- **Mostrar los valores numéricos:** 1g
- **Batería:** 1 x 3V CR2032
- **Temperatura de trabajo:** 5° - 60°
- **Mostrar el uso:** LCD 4 unidades de peso


FUNCIÓN DE LAS TECLAS

- **Tecla de TARE:** Encendido, Apagado,
- **Tecla de UNIDAD:** cambio de unidad: g/lb/oz/ml

FUNCIONAMIENTO

- Saque la báscula, y abrir la tapa de la batería, instale las baterías en la caja de la batería.
- Coloque la balanza sobre una base plana, y asegurarse de que es firme.

PROCEDIMIENTO DE PESAJE

- Bajo el estado de peso, pulse la tecla de "TARE" para el encendido, la báscula estará igual a cero "0" en la pantalla.
- Bajo el estado de peso, Pulse la tecla de "unidad", se puede cambiar "g", "oz", "libra", "ml"
- Bajo el estado de peso, se puede poner la comida en la báscula directamente sobre la base. El peso aparece en la pantalla.
- Poner el recipiente sobre la balanza, la pantalla LCD mostrará el peso del recipiente. Pulse la tecla de "tara", la pantalla LCD muestra cero y  aparece en la pantalla. Primero pesa el contenedor, a continuación, poner la comida, el peso neto aparecerá en la pantalla.


FUNCIÓN DE TARA

Tara mide el peso del recipiente. La función de tara permite restar el peso del recipiente y sólo marcará el peso neto del objeto a medir.

El proceso consiste en poner el contenedor vacío en el que se quiere medir algún contenido o algún conjunto diferente de los contenidos en la placa base de medición de la balanza digital (por ejemplo, para medir los diferentes ingredientes para hacer pasteles. De harina, azúcar, chocolate etc). A continuación, pulse el botón de tara para hacer que el peso del recipiente

vacío quede a cero. Después, pulse repetidamente el botón de tara, lo que le permite medir muchos de los ingredientes en el recipiente mismo (por ejemplo harina, la tara, el azúcar, la tara, el chocolate, la tara, etc.) Una vez que la Tara se establece (se restará el peso del recipiente vacío), entonces cada vez que mida diferentes ingredientes en el recipiente la lectura del peso muestra el peso neto. Esta es una característica maravillosa y conveniente. También le permite recuperar el peso bruto (el peso total, incluido el recipiente + peso de los ingredientes) en cualquier momento con sólo pulsar un botón.

INFORMACIÓN EN LA PANTALLA DE ERROR

- Cuando la báscula se encuentra sobrecargado, el "O-LD" aparecerá en la pantalla.
- Cuando la pantalla muestra , que significa que hay una escasez de energía, por favor, cambie las pilas tan pronto como sea posible.

USO E INSTALACIÓN DE LAS PILAS

- Use 1 pc de pila de 3V CR2032.
- Cuando cambie las pilas, por favor, abra la tapa de la batería en la parte posterior, poner 1pc de pila CR2032 en el caso de la batería (hacer que coincida el polo positivo), luego cierre la tapa de la batería y que quede ajustada.
- Se utiliza para este producto 1 ud de pila 3V CR2032, instálela antes de usar.
- Por favor, no tire las pilas en la basura normal.
- Las baterías deben desecharse de acuerdo con las regulaciones gubernamentales.

CONSEJOS DE UTILIZACIÓN Y CUIDADO

- Coloque la balanza sobre una mesa limpia, plana y firme.
- El peso max. de la balanza es 5000 g (5 kg), que incluye el peso antes de la tara / Para asegurar la vida de la báscula, no ponga la báscula bajo condiciones de humedad, frío y calor / El producto pertenece a la gama de aparatos electrónicos de alta precisión de pesaje, por favor, no presione o deje caer la escala de lo contrario, la báscula se dañará.
- Si la superficie de la báscula está sucia, limpiarla con un paño suave, no utilice ningún detergente químico, ni permita que entre agua dentro de la báscula.
- La báscula es para productos de pequeño tamaño, no lo utilice para uso comercial.
- Si el resultado del peso se muestra incorrectamente, por favor consulte primero si las baterías y los puntos de contacto tocan bien, reemplace las baterías si no se han usado por un largo período de tiempo, y vuelva a intentarlo.
- Por favor, no tire las pilas en la basura normal. Las baterías deben desecharse de acuerdo con las regulaciones gubernamentales.

Instructions for use

Dear Customer, Please read this instruction manual carefully.
This manual can be downloaded from our web page
www.sogo.es

SPECIFICATIONS

- Equipped with a high precision “stain-gauge” sensor and high capability CPU to ensure the weighing accuracy.
- Capacity: 2g-5000g
- Tare function.
- Auto power off.
- Low battery / Overload Indication
- Weight and Volume Units

TECHNICAL PARAMETERS

- **Capacity:** 2g-5000g
- **Show numerical value:** 1g
- **Battery:** 1 X CR2032
- **Work temperature:** 5° - 60°
- **Display usage:** LCD Show, 4 units


KEY FUNCTION

- **TARE key:** Power on, Power off,
- **UNIT key:** Unit exchange (g/lb/oz/ml)

OPERATION

- Take out the scale, and open up the battery cover, install the batteries to the battery case.
- Put the scale on a flat table, and ensure it is steady.

WEIGHING PROCEDURE

- Under the normal state press the key of “TARE” to power on, the scale will be zero “0” appeared on the display.
- Under weight state, Press the key of “UNIT”, you can change “g”, “oz”, “lb”, “ml”.
- Under the weight state, you could put the food on the scale directly, the weight will appear on the display.
- Or put the container on the scale, LCD will show the weight of container. Press the key of “TARE”, LCD shows zero and  appears on the screen. Clear the weight of the container, then put the food into container, the weight of the food will appear on the display.

TARE FUNCTION


Tare is measuring the weight of the container. The tare function allows the scale to subtract the weight of the container and report only the net weight of the object being measured.

The process is to put the empty container in which you want to measure some content or some different set of contents on to the base measuring plate of the digital scale. (For example,

to measure different ingredients for making cake – flour, sugar, chocolate etc). Then press tare button to make the weight of the empty container to zero.

Then repeatedly press the tare button, allowing you to measure many ingredients in the same bowl (e.g. measure flour, tare, measure sugar, tare, measure chocolate, tare, etc.). Once Tare is set (empty container weight is subtracted) then each time you measure different ingredients in the container the weight reading shows the net weight only. This is a wonderful and convenient feature. It also allows you to recall the gross weight (the total weight including the container + ingredients weight) at anytime with a press of a button.

ERROR DISPLAY INFORMATION

- When the scale is over loaded, the “O-LD” will appear on the display.
- When the screen shows , it means that there is a power shortage, please change the batteries as soon as possible.

USING AND INSTALLING THE BATTERIES

- Use 1 pc x CR2032 battery.
- When change the batteries, please open the battery cover on the back, put 1PC x CR2032 battery in the battery case (make the positive poles towards), then close the battery cover tight.
- The product use 1 PC x CR2032 battery, please install it before using.

ADVICE FOR USE AND CARE

- Put the scale on a clean and flat table.
- The max. weight of the scale is 5000g (5kg), which included the weight before tare.
- To ensure the life of the scale, do not put the scale under wet, hot & cold condition.
- The product belongs to high precision electronic weighing apparatus, please do not press or drop the scale otherwise the scale is easy to damage.
- If the scale surface is dirty, please clean the scale with soft cloth, neither use any chemical detergent nor allow water to get inside the scale.
- The product is for small goods weighing only, do not use for legal trade.
- If the result appears improperly, please check about whether the batteries and the touching point contact well. Replace for new batteries if used for a long time already, then try again.
- Please do not dispose of batteries as normal rubbish. Batteries should be disposed off according to Government regulations.

Mode d'emploi

Chère cliente, Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi. Ce manuel peut être téléchargé à partir de notre page Web www.sogo.es

SPÉCIFICATIONS

- Doté d'une grande précision "marquage jauge de" capteur et le processeur haute capacité pour assurer l'exactitude de la pesée.
- **Capacité:** 2 g-5000g
- Fonction de Tare
- Mise hors tension automatique
- Indication de batterie / surcharge faible
- Unités de poids et de volume

PARAMÈTRES TECHNIQUES

- **Capacité:** 2 g-5000g
- **Afficher les valeurs numériques:** 1g
- **Batterie:** 1 x 3V CR2032
- **La température de travail:** 5° - 60°
- **Voir Utilisation:** LCD 4 unités de poids


FONCTION

- **Bouton TARE:** On, Off,
- **Bouton UNIT:** à convertir a (g / lb / oz / ml)

FONCTIONNEMENT

- Enlevez les écailles, et ouvrez le couvercle de la batterie, installez les piles dans la boîte de la batterie.
- Placez l'échelle sur une base plate, et assurez-vous qu'elle soit ferme.

PROCÉDURE DE PESÉE

- Sous le statut de poids, appuyez sur la "TARE" pour l'allumage, l'échelle est égale à zéro «0» sur l'écran.
- Sous le statut de poids, la presse "l'unité" peut être changé "g", "Oz", "lb", "ml".
- Dans l'état du poids, vous pouvez mettre de la nourriture à l'échelle directement sur la base. Le poids est affiché.
- Placez le récipient sur le métal, l'écran LCD affiche le poids du conteneur. Appuyez sur la "tare" écran LCD affiche zéro et  l'icône apparaît sur l'écran. D'abord le poids du conteneur, puis mettre de la nourriture, le poids sera affiché.

TARE


Mesure le poids de tare du récipient. La fonction de tarage permet de déduire le poids du récipient et marquer que le poids net de l'objet à mesurer.

Le processus consiste à placer le récipient vide dans lequel vous voulez mesurer un contenu ou un autre jeu de contenu sur la carte mère pour l'échelle de mesure numérique (par exemple, pour mesurer les différents ingrédients pour faire des gâteaux. De farine, le sucre etc chocolat.) Ensuite, appuyez sur le bouton de tare de faire le poids du conteneur vide à zéro.

Puis appuyez plusieurs fois sur le bouton de tare, vous permettant de mesurer un grand nombre des ingrédients dans le récipient lui-même (par exemple la farine, la tare, le sucre, la tare, le chocolat, la tare, etc.) Une fois que le Tara est réglé

(moins le poids du conteneur vide), puis chaque fois que vous mesurer les ingrédients différents dans la lecture du poids conteneur indique le poids net. C'est une grande fonctionnalité et pratique. Il vous permet également de récupérer le poids brut (poids total, y compris conteneur + poids des ingrédients) à tout moment en appuyant sur un bouton.

ERREUR D'AFFICHAGE D'INFORMATIONS

- Lorsque la balance est surchargé, le "O-LD" sera affiché.
- Lorsque l'écran affiche «», ce qui signifie qu'il ya une pénurie d'énergie, s'il vous plaît changer les piles dès que possible.

UTILISATION ET INSTALLATION DE LA BATTERIE

- Utilisez une pile 3V CR2032.
- Lors du remplacement des batteries, s'il vous plaît ouvrez le couvercle de la batterie sur le dos, mettre 1pc pile 3V CR2032 si la batterie (ne correspondent à la borne positive), puis fermez le couvercle de la batterie et il s'intègre
- Il est utilisé pour ce produit une pile CR2032 PC, installez-le avant de l'utiliser.
- S'il vous plaît ne jetez pas les batteries avec les ordures normales.
- Les piles doivent être éliminés conformément aux règlements du gouvernement.

CONSEILS POUR L'UTILISATION ET ENTRETIEN

- Placer la balance sur une table propre, plat et ferme / Le poids maxi. L'échelle est 5000 g (5 kg), qui inclut la tare avant / Pour assurer la vie de l'échelle, ne mettez pas l'échelle, dans des conditions d'humidité, de chaleur et de froid.
- Le produit appartient à la gamme de haute précision de pesée électronique, s'il vous plaît ne pas appuyer ou chute de l'échelle en face, l'échelle sera endommagé / Si la surface de l'échelle est sale, nettoyez avec un chiffon doux, ne pas utiliser de détergent chimique, ou laisser l'eau entrer dans la balance / L'échelle est petite pour les biens, ne l'utilisez pas à des fins commerciales.
- Si le résultat du poids est affiché de manière incorrecte, s'il vous plaît vérifiez d'abord si la batterie et les points de contact bien jouer, remplacez les piles s'il n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, et essayez de nouveau S'il vous plaît ne jetez pas les piles à la poubelle ordinaire. Les piles doivent être éliminés conformément aux règlements du gouvernement.

Manual de instruções

Estimado Cliente, Leia com atenção o manual de instruções e guarde-o para consulta. Este manual pode ser descarregado da nossa página web www.sogo.es

ESPECIFICAÇÕES

- Equipado com alta precisão “marcação gauge” sensor e CPU de alta capacidade para garantir a precisão da pesagem.
- **Capacidade:** 2 g-5000g
- Função do Tara
- Desligamento automático
- Indicação de bateria baixa / sobrecarga
- Unidades de peso e volume

PARAMETRO TÉCNICOS

- **Capacidade:** 2 g-5000 g
- **Mostram valores numéricos:** 1g
- **Bateria:** 1 x 3V CR2032
- **Temperatura del trabalho:** 5° - 60°
- **Dígitos na tela LCD:** 4 unidades de peso


FUNÇÃO

- **Botão de tara:** On, Off,
- **Botão de conversão de unidades:** para (g/lb/oz/ml)

OPERAÇÃO

- Remover as escamas, e abra a tampa da bateria, instale as baterias na caixa da bateria.
- Lugar da escala em uma base plana, e certifique-se que é firme.

PROCEDIMENTOS DE PESAGEM

- Sob o status de peso, pressione a tecla “TARA” para a ignição, a escala é igual a zero “0” na tela.
- Sob o status de peso, Pressione a “unidade” pode ser mudado “g”, “oz”, “lb”, “ml” .
- Sob o estado de peso, você pode colocar comida na escala diretamente na base. O peso é exibido.
- Coloque o recipiente sobre o metal, o LCD exibe o peso do recipiente. Pressione o botão “tare” display LCD mostra zero e o  ícone aparece na tela. Primeiro, o peso do recipiente, em seguida, colocar o alimento, o peso será exibida.

TARA

Mede o peso da tara do recipiente. A função de tara permite para subtrair o peso do recipiente e marcar apenas o peso líquido do objecto a ser medido.

O processo envolve a colocação de um recipiente vazio em que você quer medir algum índice ou um conjunto diferente de conteúdos na placa-mãe para a escala de medição digital (por exemplo, para medir os diferentes ingredientes para fazer bolos. De açúcar, farinha , etc chocolate). Em seguida, prima o botão de tara para tornar o peso

do recipiente vazio para ser zero.

Em seguida, pressione repetidamente o botão de tara, permitindo-lhe medir muitos dos ingredientes no recipiente próprio (por exemplo, farinha, tara, açúcar, tara, chocolate, tara, etc.) Uma vez que o Tara está definido (menos o peso do recipiente vazio), então cada vez que você medir ingredientes diferentes na leitura do peso recipiente indica o peso líquido. Este é um recurso grande e conveniente. Ele também permite que você recupere o peso bruto (peso total, incluindo recipiente + peso dos ingredientes) a qualquer momento, pressionando um botão.

ERROR DISPLAY INFORMAÇÕES

- Quando a escala está sobrecarregado, o “O-LD” será exibido.
- Quando o visor mostra “+■”, que significa que há uma escassez de energia, por favor, troque as pilhas o mais rápido possível.

USO E INSTALAÇÃO DA BATERIA

- Use um pc 3V CR2032 bateria.
- Ao substituir as baterias, por favor, abra a tampa da bateria na parte de trás, coloque 1pc CR2032 bateria se a bateria (se coincidir com o pólo positivo), em seguida, feche a tampa da bateria e se encaixa .
- Ele é usado para este produto uma CR2032 PC, instalá-lo antes de usar.
- Por favor, não jogue as baterias como lixo normal.
- As baterias devem ser eliminados de acordo com regulamentações governamentais

DICAS PARA O USO E CUIDADOS

- Colocar a balança sobre uma mesa limpa, plana e firme / O peso máximo. Escala é de 5000 g (5 kg), que inclui o peso da tara antes.
- Para garantir a vida da escala, não coloque a escala em condições de umidade, calor e frio.
- O produto pertence à gama de alta precisão de pesagem eletrônica, por favor, não pressione ou queda da escala oposta, a escala será danificado.
- Se a superfície da escala estiver suja, limpe com um pano macio, não utilize qualquer produto químico ou permitir que a água entrar na balança.
- A escala é de bens de pequeno porte, não usá-lo para uso comercial / Se o resultado do peso é exibida incorretamente, por favor, verifique primeiro se a bateria e os pontos de contacto jogar bem, troque as pilhas se não for usado por um longo período de tempo, e tente novamente.
- Por favor, não jogue as baterias no lixo comum. As baterias devem ser eliminados de acordo com as regulamentações governamentais.

Manuale di istruzioni

Per l'utilizzo e il mantenimento della bilancia da cucina, si prega di leggere completamente queste istruzioni prima di utilizzarla. Questo manuale può essere scaricato dalla nostra pagina web www.sogo.es

SPECIFICHE

- Attrezzata con alta precisione "macchia-gauge" sensore e CPU ad alta capacità per garantire la precisione della bilancia.
- **Capacità:** 2g-5000g
- Funzione di tara
- Spegnimento automatico.
- Indicazione di batteria scarica / sovraccarico
- Unità di peso e volume

PARAMETRI TECNICI

1. **Capacità:** 2g-5000g
2. **Mostra valore numerico:** 1g
3. **Batteria:** 1 X CR2032
4. **Temperatura di lavoro:** 5°C -60°C
5. **Utilizzo display:** LCD Show, 4 unità


FUNZIONE TASTI

- **Tasto TARA:** accensione, spegnimento,
- **Tasto UNITÀ:** cambio unità (g / lb / oz / ml)

FUNZIONAMENTO

- Estrarre la bilancia e aprire il coperchio della batteria, installare le batterie nella custodia della batteria.
- Metti la bilancia su un tavolo piatto e assicurati che sia stabile.

PROCEDURA DI PESATURA


- 1 Sotto lo stato normale premere il tasto "TARE" per accendere, la scala sarà zero "0" è apparso sul display.
- 2 In stato di peso, premere il tasto "UNIT", è possibile modificare "g", "oz", "lb", "ml".
- 3 Sotto lo stato del peso, puoi mettere direttamente il cibo sulla bilancia. Il peso verrà visualizzato sul display.
- 4 O mettere il contenitore sulla bilancia, LCD mostrerà il peso del contenitore. Premere il tasto "TARE", il display LCD mostra zero e  l'icona appare sullo schermo.. Cancellare il peso del contenitore, poi mettere il cibo in un contenitore, verrà visualizzato il peso sul display.

FUNZIONE DI TARA

Tara è misurare il peso del contenitore. La funzione di tara consente alla bilancia di sottrarre il peso del contenitore e riportare solo il peso netto dell'oggetto da misurare. Il processo è, mettere il contenitore vuoto in cui si vuole misurare del contenuto o qualche diverso insieme di contenuti sulla piastra di misurazione di base della bilancia digitale (ad esempio, per misurare diversi ingredienti per fare torta - farina, zucchero, cioccolato, eccetera). Quindi premere il pulsante di tara per azzerare il peso del contenitore vuoto. Quindi premere ripetutamente il pulsante di tara, che consente di misurare molti ingredienti nella

stessa ciotola (ad esempio, misurare la farina, la tara, misurare lo zucchero, la tara, misurare il cioccolato, la tara, ecc.). Una volta impostata la Tara (il peso del contenitore vuoto viene sottratto), ogni volta che si misurano ingredienti diversi nel contenitore, la lettura del peso mostra solo il peso netto. Questa è una caratteristica meravigliosa e conveniente. Permette anche di richiamare il peso lordo (il peso totale incluso il contenitore + il peso degli ingredienti) in qualsiasi momento con la semplice pressione di un pulsante.

INFORMAZIONI SUL DISPLAY DI ERRORE

- Quando la bilancia è sovraccaricata, sul display appare "O-LD".
- Quando lo schermo mostra ; significa che la potenza non è sufficiente, si prega di cambiare le batterie il più presto possibile.

UTILIZZO E INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE

- Utilizzare 1 batteria CR2032.
- Quando si sostituiscono le batterie, aprire il coperchio della batteria sul retro, inserire 1 batteria CR2032 nella custodia della batteria (posizionare i poli positivi verso), quindi chiudere il coperchio della batteria.
- Il prodotto utilizza 1 batteria CR2032, installarla prima dell'uso.

CONSIGLI PER L'USO E LA CURA

- Mettere la bilancia su un tavolo pulito e piatto.
- Il peso massimo della bilancia è 5000 g (5 kg), che includeva il peso prima della tara.
- Per garantire la durata della bilancia, non posizionare la bilancia in condizioni di bagnato, caldo e freddo.
- Il prodotto appartiene ad apparecchi di pesatura elettronici di alta precisione, si prega di non premere o rilasciare la bilancia altrimenti la scala è facile da danneggiare.
- Se la superficie della bilancia è sporca, pulire la bilancia con un panno morbido, non utilizzare detergenti chimici e non lasciare che acqua penetri all'interno della bilancia.
- Il prodotto è solo per merci di piccole dimensioni, solo per il commercio legale.
- Se il risultato non è corretto, verificare se le batterie e il punto di contatto sono a contatto. Sostituire le batterie nuove se già utilizzate da molto tempo, quindi riprovare.
- Si prega di non smaltire le batterie come normali spazzatura. Le batterie devono essere smaltite secondo le normative governative.

Bedienungsanleitung

Für den Gebrauch und die Wartung der Küchenwaage lesen Sie bitte diese Anleitung vollständig durch, bevor Sie mit der Bedienung beginnen. Dieses Handbuch kann von unserer Webseite www.sogo.es heruntergeladen werden.

Spezifikationen

- Ausgestattet mit einem hochpräzisen "fleckgaugé" Sensor und einer leistungsstarken CPU, um die Wiegegenauigkeit zu gewährleisten.
- **Kapazität:** 2g-5000g
- Tara-Funktion.
- Automatische Abschaltung.
- Batterie schwach / Überlastanzeige
- Gewicht und Volumeneinheiten

Technische Parameter

1. **Kapazität:** 2g-5000g
2. **Zeige numerischen Wert:** 1g
3. **Batterie:** 1 X CR2032
4. **Arbeitstemperatur:** 5°C-60°C
5. **Anzeige Verbrauch:** LCD Show, 4 Einheiten


Taste Funktion

- **TARA-Taste:** Einschalten, Ausschalten,
- **UNIT-Taste:** Einheiten austausch (g / lb / oz / ml)

Betrieb

- Nehmen Sie die Waage heraus und öffnen Sie den Batteriefachdeckel. Setzen Sie die Batterien in das Batteriefach ein.
- Stellen Sie die Waage auf einen flachen Tisch und stellen Sie sicher, dass sie stabil ist.

Wiegeverfahren

- 1 Im Normalzustand drücken Sie die Taste "TARE", um einzuschalten, die Waage wird Null. "0" erscheint auf dem Display.
- 2 Im Gewichtszustand, drücken Sie die Taste "UNIT", können Sie "g", "oz", "lb", "ml" ändern.
- 3 Unter dem Gewichts-Status können Sie das Essen direkt auf die Waage stellen. Das Gewicht wird auf dem Display angezeigt.
- 4 Oder stellen Sie den Behälter auf die Waage, das LCD zeigt das Gewicht des Behälters an. Drücken Sie die Taste "TARE", das LCD zeigt Null an und  das Symbol erscheint auf dem Bildschirm. Heben Sie das Gewicht des Behälters ab und geben Sie das Lebensmittel in den Behälter. Das Gewicht erscheint auf dem Display.

Tara-Funktion

Tara misst das Gewicht des Behälters. Mit der Tara-Funktion kann die Waage das Gewicht des Behälters abziehen und nur das Nettogewicht des Messobjekts melden. Der Prozess besteht darin, den leeren Behälter, in dem Sie einen Inhalt oder einen anderen Satz von Inhalten messen möchten, auf die Basismessplatte der digitalen Waage

zu stellen (zum Beispiel um verschiedene Zutaten für die Herstellung von Kuchen zu messen - Mehl, Zucker, Schokolade, etc). Drücken Sie dann die Tara-Taste, um das Gewicht des leeren Behälters auf Null zu setzen.

Drücken Sie dann mehrmals die Tarataste, um viele Zutaten in derselben Schüssel zu messen (z. B. Mehl messen, Tarieren, Zucker messen, Tarieren, Schokolade messen, Tarieren usw.). Sobald Tara eingestellt ist (das Gewicht des leeren Behälters wird abgezogen), wird jedes Mal, wenn Sie verschiedene Zutaten im Behälter messen, die Gewichtsanzeige nur das Nettogewicht anzeigen. Dies ist eine wunderbare und praktische Funktion. Sie können das Bruttogewicht (das Gesamtgewicht inklusive Behälter + Zutatengewicht) jederzeit mit einem Knopfdruck abrufen.

Fehleranzeige Information

- Wenn die Waage überladen ist, erscheint "O-LD" auf dem Display.
- Wenn der Bildschirm "E" anzeigt, bedeutet dies, dass die Stromversorgung nicht ausreicht. Bitte wechseln Sie die Batterien so bald wie möglich.

Verwendung und Installation der Batterien

- Verwenden Sie 1 PC x CR2032 Batterie.
- Wenn Sie die Batterien wechseln, öffnen Sie bitte die Batterieabdeckung auf der Rückseite, legen Sie 1 PC x CR2032 Batterie in das Batteriefach (machen Sie die positiven Pole in Richtung), dann schließen Sie die Batterieabdeckung fest.
- Das Produkt verwenden 1 PC x CR2032 Batterie, bitte installieren Sie es vor der Verwendung.

Hinweis für Gebrauch und Pflege

- Stellen Sie die Waage auf einen sauberen und flachen Tisch.
- Das maximale Gewicht der Waage beträgt 5000 g (5 kg), einschließlich des Gewichts vor der Tara.
- Um die Lebensdauer der Waage zu gewährleisten, stellen Sie die Waage nicht nass, heiß oder kalt ein.
- Das Produkt gehört zu hochpräzisen elektronischen Wägevorrichtungen, bitte drücken oder lassen Sie die Waage nicht fallen, da sonst die Waage leicht beschädigt werden kann.
- Wenn die Oberfläche der Waage verschmutzt ist, reinigen Sie die Waage mit einem weichen Tuch, verwenden Sie kein

chemisches Reinigungsmittel und lassen Sie kein Wasser in die Waage eindringen.

- Das Produkt ist nur für kleine Güter mit Gewicht, nicht für den legalen Handel.
- Wenn das Ergebnis nicht korrekt angezeigt wird, überprüfen Sie bitte, ob die Batterien und der Berührungspunkt gut Kontakt haben. Tauschen Sie die Batterien bei längerer Verwendung gegen neue aus und versuchen Sie es erneut.
- Bitte entsorgen Sie Batterien nicht als normalen Müll. Batterien sollten gemäß den Regierungsvorschriften entsorgt werden.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/35/CE, y la Directiva 2015/863 UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/35/CE, y a Directiva 2015/863 UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Electromagnetic Compatibility Directive 2014/35/CE, and the Directive 2015/863 UE on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/35/CE e alla Direttiva 2015/863 UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la directive Compatibilité électromagnétique 2014/35/CE, et la directive 2015/863 UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements Électrique et électronique.



KONFORMITÄTserklärung

Dieses Gerät entspricht der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/35/CE und der Richtlinie 2015/863 UE zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Importado por:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, España
Producto fabricado en P.R.C - Diseñado por
SOGO basada en las normas de calidad
europeas
Servicio postventa: www.sogosat.com
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



Importado por:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Producto fabricado na P.R.C - projetado pelo
SOGO com base nas normas de qualidade
europeias.
Serviço pós-venda: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).



Imported by:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Product made in P.R.C. – Designed by
SOGO based on the European Quality
Standards
Customer Service: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Questo simbolo indica che nel caso in qui si desidera smaltire il prodotto una volta la sua vita lavorativa è finite si dovrebbe prendere ad un agente autorizzato di rifiuti per la raccolta selettiva di apparecchi elettriche ed elettroniche (WEEE).



Importato da:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Prodotto fatto a P.R.C - Disegnato da SOGO
in base alla Norme di Qualità Europea
Servizio al cliente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Importé par:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espagne
Produit fabriqué en P.R.C - Conçu par
SOGO sur la base des normes de qualité
européennes.
Kundendienst: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Dieses Symbol bedeutet, dass für den Fall, möchten Sie das Produkt entsorgen, sobald seine Lebensdauer beendet ist, sollen Sie sich an einen autorisierten Abfallmittel wenden, für die Abfällen von Elektro- und Elektronikgeräten selektive Sammlung (WEEE).



Importiert durch:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Produkt gemacht in P.R.C. -Entworfen von
Sogo auf der Grundlage der europäischen
Qualitätsstandards
Kundendienst: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

SOGO®

Human Technology

ref. SS-3985

